

الرحيل عن دائرة البعد قراءة في قصيدة للبحترى

د . عبد الله بن محمد العضيبي

الأستاذ المشارك بقسم الأدب

كلية اللغة العربية جامعة أم القرى

ملخص البحث

تناول هذه الورقة قصيدة منسوبة للبحترى، وهذه القصيدة تتسم بتنوع موضوعاتها، فهي تسير على نهج القصيدة الجاهلية، وقد حاولت هذه القراءة أن تجد رابطاً بين أجزائها . وتبين أن هذه القصيدة تتحرك في دائرة يشكل (البعد) مركزاً لها، وتحيط به مجموعة من الدوال، تمتلك بشكل أو باخر الدلالة ذاتها .



القصيدة (١) :

قال البختي :

سلام عليكم لا وفاء ولا عهد
أحبابنا قد أنجزوا بين وعده
أطلال دار (العامري) باللوى
أدبار اللوى بين الصحراء والحمى
بنفسي من عذبـت نفسـي بحبـه
حبيبـ من الأحباب شـطـت به النـوى
إذا جـزـت صـحرـاء الغـويـر مـغـربـاً
فـقل لـبني الضـحـاك مـهـلاً ! فإنـي
(بني واصل) مـهـلاً فإنـ ابنـ أختـكمـ
متـى هـجـتمـوه لا تـمـيـجـوا سـوى الرـدىـ
مهـيـباً كـنـصـل السـيف لو قـذـفتـ
به يـود رـحالـ أـنـتـي كـتـ بعضـ منـ
ولـولا اـحـتمـالي ثـقـلـ كـلـ مـلـمـةـ
ذرـينـيـ وإـيـاهـمـ فـحـسـجيـ صـرـعيـ
وليـ صـاحـبـ عـضـ المـضـارـ صـارـ
وـبـاكـيـةـ تـشـكـوـ الفـراقـ بـأـدـمـعـ
رشـادـكـ لـا يـحزـنـكـ يـينـ ابنـ هـمـةـ
فـمـنـ كانـ حـراًـ فـهـوـ لـلـعـزـمـ والـسـرىـ
ولـيلـ كـأـنـ الصـبـحـ فـيـ أـخـرـيـاتـ
تسـربـلـتهـ وـالـذـئـبـ وـسـانـ هـاجـ
أـثـيرـ القـطـاـ الـكـدـريـ عنـ جـشـمـاتـ
وـأـطـلسـ مـلـءـ العـيـنـ يـحـمـلـ زـورـهـ
لـهـ ذـنـبـ مـشـلـ الرـشـاءـ يـجـرهـ
طـواـهـ الطـوىـ حـتـىـ استـمرـ مـرـ مـريـرـهـ
يـقـضـقـضـ عـصـلـاًـ فـيـ أـسـرـهـ الرـدىـ
سـماـ لـيـ وـيـ مـنـ شـدـةـ الجـمـوعـ ماـ بـهـ
كـلـانـاـ بـهاـ ذـئـبـ يـحـدـثـ نـفـسـهـ
عـوـىـ ثـمـ أـقـعـىـ وـارـتـجـزـتـ فـهـجـتـهـ
فـأـوـجـرـتـهـ خـرـقـاءـ تـحـسـبـ رـيشـهاـ

وأيقنت أن الأمر منه هو الجسد
بحيث يكون اللب والرعب والخداع
على ظمه لو أنه عذب الورد
عليه، وللرمضان من تحته وقد
أقلاع عنده وهو منعفر فرد
وحكم بنات الدهر ليس له قدسية
ويأخذ منها صفوها العدد الوعيد
فغمي لا يشنئه نحس ولا سعاد
على مثل حد السيف أخلصه الهند
بأن قضياء الله ليس له رد
ليكتب مالاً أو ينثت له حمد
غدا طالباً إلا تقصيه والجده

فما ازداد إلا جرأة وصرامة
فأتبعتها أخرى فأضللت نصلحتها
فخر وقد أوردته منه الردى
وقدمت فجمعت الحصى واشتويته
ونلت خسيساً منه ثم تركته
لقد حكمت فيما الليالي بجورها
أفي العدل أن يشقى الكريم بجورها
ذرني من ضرب القداح على السرى
سأحمل نفسي عند كل ملمدة
ليعلم من هاب السرى خشية الردى
إن عشت محموداً فمثلي بغير الغنى
 وإن مت لم أظفر فليس على أمرى

مدخل :

ثمة سؤال يفرض نفسه في مدخل هذه القراءة لقصيدة منسوبة إلى البحترى . وهذا السؤال هو : ما السبب في اختيارها من بين قصائد أخرى في ديوان البحترى ؟ . في الواقع إن إجابة سؤال مثل هذا ينبغي أن تطلق من محاولة الكشف عن الكيفية التي تكون خلالها علاقة ما بين نص وقارئه، وبكلمات أخرى عن العناصر التي تجذب القارئ للنص المفروع . إذ من المؤكد أن هناك عناصر محددة تكون حافزاً للقارئ لمقاربة نص ما، غير أن هذه العناصر تختلف بين قارئ وآخر، أو بين قراءة وأخرى . ولتوسيح ذلك فإنني سأتحدث هنا عن هذا الجانب من خلال علاقتي بهذا النص الذي تدور حوله هذه القراءة .

إن النص الذي سنقرأه ليس أكثر نصوص البحترى شهرة . إذ لا يمكن موازنته بقصيدة السنينية التي قالها في إيوان كسرى ، إذ استطاعت هذه القصيدة أن تحتل موقعًا متميزاً كشفت عنه المعارضات العديدة التي تفاعلت معها، و القراءات المختلفة التي تراولتها . كما أنه لم يبلغ في شهرته تلك المكانة التي حظيت بها قصيدة في الربع التي تعد من أشهر نصوص الطبيعة في شعرنا العربي القديم .
فما الذي لفت النظر إليها ؟ .

إن ما يلفت النظر إلى هذا النص الشعري هو ذلك المقطع الذي يتضمنه محوره الذئب ، حيث يسرد لنا الشاعر مشهدًا لصراعه مع هذا الحيوان الصحراوى، وقد كان هذا المشهد سبباً في أن يحظى هذا النص بالاهتمام ، خاصة وأن البحترى كان مختلفاً في تعامله مع الذئب عن غيره من الشعراء الذين سبقوه وهذا ما سيتبين لاحقاً . لقد كان هذا المقطع سبب اهتمامي بهذا النص أولاً ، لكنني مع طول

التأمل فيه وقراءاتي المتأنية له، حفزي ذلك لأن أقوم بهذه القراءة له، وقد كنت أسعى من خلالها للنظر إليه باعتباره وحدة كليلة تؤكدها العلاقات بين أجزائه . إذ إن هذا النص للبحترى يسير في بنائه على ما كانت تنهجه القصيدة الجاهلية من تعدد في الموضوعات التي يتناولها الشاعر في نصه . وقد كان هذا التعدد سبباً في اهتمامها من قبل العديد من الدارسين من مستشرقين وعرب، بأنما قصيدة مفككة لا يوحد بين أجزائها إلا الوزن والقافية . إذ يقول بعض المستشرقين : " في اللغة العربية الوحيدة ليست للقصيدة ككل، ولكن للبيت، كل بيت قائم بذاته، القافية واحدة في الأبيات جميعاً، هذا صحيح، ولكن تبقى القصيدة أجزاء متفرقة كحبات الخرز، ينتظمها سلك واحد يمكن أن نرفع أيّاً منها ونضعه في مكان آخر " ^(٢) . كما تردد مثل ذلك عند بعض الدارسين العرب، فالدكتور شوقي ضيف — على سبيل المثال — يرى أن القصيدة تتألف " من الأبيات أو البيوت المستقلة التي يكتفي فيها كل بيت غالباً بنفسه، غير متوقف على ما يسبقه ولا على ما يلحقه إلا نادراً، وربما كان هذا هو السبب الحقيقي في أن القصيدة الطويلة لا تلتزم بموضوع واحد يرتبط به الشاعر، بل تجمع طائفتين من الموضوعات والعواطف لا تظهر بينهما صلة ولا رابطة واضحة، وكأنها مجموعة من الخواطر يجمع بينها الوزن والقافية، وتلك هي كل روابطها، أما بعد ذلك فهي مفككة، لأن صاحبها لا يطيل المكث عند عاطفة بعينها أو عند موضوع بعينه " ^(٣) . وقد كان لهذه الآراء معارضوها الذين رأوا أنها تقف عند ظاهر النص فلا تحاول التأمل العميق فيه ؛ مما يسهم في اكتشاف نوع من الوحدة تربط بين أجزائه . وقد اخذ الرد عند العديد من الدارسين طابعاً تطبيقياً، إذ قاموا بقراءة العديد من النصوص الشعرية، مستفيدين من معطيات النقد الحديث على اختلاف مناهجه، سعياً إلى الكشف عن عنصر الوحدة في القصيدة القديمة ^(٤) .

وهذه القراءة تعد بشكل أو آخر استمراً لتلك القراءات، إذ تحاول الكشف عن ذلك عبر قراءة نص شعري يشكل امتداداً للقصيدة الجاهلية .

وقصيدة البحترى تتكون — في تصوري — من ثلاثة مقاطع، أما أولها فعدته ستة أبيات (١ - ٦)، وأما ثانيةها فيمتد تسعه أبيات (٧ - ١٥)، وأما ثالثها — وهو أطوالها — فأبياته ستة وعشرون بيتاً (١٦ - ٤١)

ونهدف هذه القراءة إلى الوصول إلى شكل من الوحدة تنتظم أبيات هذه القصيدة المتعددة الموضوعات . وهي تدرك أن ذلك لا يمكن أن يتحقق إلا من خلال قراءة متأنية لا تنظر إلى كل مقطع باعتباره جزيرة معزولة عما حولها، وإنما تحاول أن تقتضي الدلالات المختزنة في هذه الأجزاء جميعاً بحثاً عن الوقوف على رابط بينها . وستتحرك هذه القراءة من داخل النص بمعزل عن أي سياقات خارجية، تاريخية أو نفسية أو اجتماعية كما أن اللغة الشعرية (معجماً وتراثاً) ستتشكل عنصراً فاعلاً تستمد منه هذه القراءة ما يساعدها على الوصول إلى دلالة النص .

القراءة :

يبدأ الشاعر قصي لدته تحت وطأة الإحساس بالبيـن، بين الأحـبة ، حيث تتسـاـزـعـه حالـتـان : إـحـداـهـمـا إـحـسـاسـ بـالـمـرـارـةـ جـسـدـهـ عـبـرـ تـجـرـيـدـهـ أـحـبـتـهـ مـنـ (ـالـوـفـاءـ وـالـعـهـدـ)، وـالـآـخـرـ يـمـلـئـهـ الـأـمـلـ
بـتـرـاجـعـهـمـ عـنـ ذـلـكـ ، وـيـعـبـرـ عـنـهـ الـاسـتـفـهـامـ (ـأـمـاـ لـكـمـ)، إـذـ يـقـولـ :
سـلـامـ عـلـيـكـمـ لـأـوـفـاءـ وـلـأـعـهـدـ

أمالكم من بين صاحبكم بد

ويتحول الشاعر من الاستفهام إلى النداء ليؤكّد ذلك، حيث يعكس من خلال التناقض الذي تكشف عنه الصورة في شطري البيت الثاني ، عن شعور باليأس لطول الانتظار .

أَحْبَابُنَا قَدْ أَنْجَرَ الْبَيْنَ وَعَدَهُ

وشيكاً ولم ينجز لنا منكم وعد

ويتحول الشاعر إلى خطاب المكان (رمز الأحبة) حيث لم يعد يرمز للحياة (دار)، وإنما تحول إلى أطلال تحير——— كل أهل عنده . والبحترى بإضافته الدار إلى العامريه يحدد طبيعة علاقته بها، فهي مرتبطة بهذه المرأة (العامريه) . وهذه التسمية تختزن دلالة عميق———ة من خلال علاقتها بالذاكرة الشعرية العربية عبر ليلى العامريه بكل ما ترمز إليه من تجربة عشقها لقيس بن الملوح . والشاعر عندما يستخدم الدعاء بالسقى——— للربع يستحضر الموروث الشعري الذي يتكرر فيه مثل ذلك ، لكنه — في الوقت ذاته — يؤكّد على شدة تمسكه بحبه ، ولهذا يأتي الاستفهام بعد ذلك معبراً——— عن رغبة في معرفة مصير الأحبة (ما فعلت هند؟) .

أدار اللوى بين الشقيقة فالحمد لله

بنفسی من عذبت نفسی بج

وإِنْ لَمْ يَكُنْ مِنْهُ وصَّالٌ وَلَا وَدٌ

والشاعر عندما يتتجاوز الأطلال ليخاطب الدار مباشرةً وكأنها عادت إلى ما كانت عليه
فلكي ييشها معاناته التي تنتزج بالعتاب مؤكداً على إصاله حبه، حيث الاستعداد للتضحية بالذات
(بنفسي)، رغم خيبة الأمل (وإن لم يكن منه وصال). حيث يتجسد التناقض بين موقفين : موقف
العاشق الذي يمتلك الاستعداد للتضحية بالذات من أجل محبوبه رغم كل العذاب الذي يعانيه، وموقف

المحبوب بما يدل عليه من سلبية.

وينهي الشاعر هذا المقطع بقوله :

حبيب من الأحباب شطت به النوى

وأي حبيب ما أتي دونه البعـد

وهذا البيت يختصر طبيعة علاقة الشاعر بأحبته، عبر تصوير علاقته بأحدهم . وهو عندما ينسب الفعل (شطت) إلى النوى ، فإن ذلك يعد محاولة منه لتجاوز الشعور بحجر حبيبه له من خلال الإيحاء بأن النوى كان قهرياً . ويأتي الاستفهام بتقريريته ليكشف عن رؤية تشاويمية تتملك الشاعر . إذ يرى أن علاقاته تنتهي بالبعد والانفصال ، وكأن ذلك أمر حتمي ، وهذا انعكاس لتجربته مع الحب .

وتشكل مفردة (البعد) التي أنهى بها الشاعر هذا المقطع مدخلاً لقراءة هذه القصيدة، إذ تلقى بظالها على أجزاء النص الأخرى فتتحدد من خلالها العلاقات التي يقوم الشاعر ببنائها . فإذا كانت هذه المفردة قد احتوت المقدمة عبر عدد من المفردات التي تتلاقى معها في الحقل الدلالي (المهجر، الرين، النوى، شط) فإن أثراها امتد إلى مختلف مقاطع القصيدة، حيث شكلت مركزاً تنسف حوله دلالات المقاطع الأخرى.

ولعل هذا المقطع في مزاجته بين الاستفهام والنداء ينم عن حالة من التوتر والقلق يعيشها الشاعر في علاقته بالآخرين .

وينطلق البحتري من مفردة (البعد) إلى المقطع الثاني في القصيدة ، حيث يعمد إلى توظيف المكان في مقدمة هذا المقطع، وذلك في خطابه للرسول ، إذ يقول :

د یاسع یا سو اجیر بطحاء وجازتك

واستدعاء المكان — في هذا السياق — ذو دلالة فنية، فهذه المسافة الجغرافية الممتدة التي ينبغي على الرسول أن يقطعها للوصول إلى هدفه، وما ترمز إليه من بعد مكاني، إنما تشكل مدخلاً للإشارة إلى وجود بعد آخر تكشف عنه الرسالة التي عبرت عنها الآيات التالية ، حيث يقول الباحtri :

فَقُلْ لِبْنِي الْضَّحْكَ مَهْلًا فَإِنَّنِي

أنا الأفعوان الصل والضيغم الورد ^(٦)

بَنِي وَاصْلَ مَهْلَلٌ فَإِنَّ ابْنَ أَخْتَكُمْ

لـه عـزـمـات هـزـل آـرـائـهـا جـدـا

منى هجتىموه لاتھىجوا سوی الردى

وَإِنْ كَانَ خَرْقًا مَا يَحْلِلُ لَهُ عَقْدٌ
مَهْبِيًّا كَنْصُلُ السَّيْفِ لَوْ قَذَفْتُ بِهِ
ذَرِيًّا أَجَأْ ظَلْتُ وَأَعْلَمْتُ وَهَدَى

فالرسالة تكشف عن وجود خلل في العلاقات الإنسانية بين الشاعر وبين بي الصحاح، على الرغم من صلة القرابة (ابن أختكم) التي تستدعي وفقاً للأعراف التقليدية عند العرب الرعائية، حيث تمثل الخلوة مصدراً للأمان بالنسبة للإنسان العربي.

ذربي وایاهم فحسی صریتی
إذا الحرب لم يقدر لخمد لها زند^(٩)
ولي صاحب عضب المضارب صارم
طهبا النحاد مانفدا له حمد^(١٠)

وفي هذه الأبيات يواصل الشاعر تمجيد ذاته، وإعلان قدرته على مواجهة أعدائه . والالتفات في أول هذه الأبيات قد يكون لـتخفيف حدة الخطاب في الرسالة، أو للتأكيد على كثرة أعدائه الذين يتمانون موته إذ يتتجاوزون بني الصحاح . وهو يؤكّد — بعد ذلك — على أن قدراته على الصمود في مواجهتهم تقف خلف عدائهم له . ويبدو الحديث عن الحرب — في هذا السياق — حديثاً رمزياً يعلن من خلاله تحديه لخصومه . ونلاحظ أن صورة الأنثروذج القوي التي أضافها الشاعر على نفسه تنتد إلى أشيائه التي تكتسب السمات ذاتها من القوة (ولي صاحب عصب المضارب ...).

و باكية تشكو الفراق بآدم

بـادرها سـحـاً كـما اـنـشـرـ العـقـد (١١)

رـشـادـكـ لاـ يـخـزـنـكـ بـيـنـ اـبـنـ هـمـةـ
يـتـوقـ إـلـىـ الـعـلـيـاءـ لـيـسـ لـهـ نـدـ
فـمـنـ كـانـ حـرـأـ فـهـوـ لـلـعـزـمـ وـالـسـرـىـ
وـلـلـلـيـلـ مـنـ أـفـعـالـهـ وـالـكـرـىـ عـبـدـ

وفي هذا المقطع ينتقل الشاعر إلى الحديث عن رحلته التي يسعى من خلالها إلى تغيير واقعه . واستدعاء المرأة — في هذا السياق — استدعاء يستمد حضوره من تقاليد القصيدة العربية القديمة، إذ نلمس له نماذج عديدة مشابهة في شعرنا العربي منذ العصر الجاهلي . حيث يعمد الشاعر إلى توظيف كل ما تخزنـهـ الـذـاـكـرـةـ عن المرأة من خوف وقلق وتوتر وحزن لإثبات خطورة الرحلة / المغامرة التي يقدم عليها . ووفقاً للتقاليد الشعرية التي سادت الشعر العربي القديم، فإن الشاعر يطلق من هذا الموقف الذي تصبح فيه المرأة دافعاً للنكوص ، إلى موقف مضاد لذلك، عبر الدفاع عن الذات لا بالافتخار بها فحسب، وإنما من خلال التأكيد على تصميـمـهـاـ علىـ الرـحـيلـ /ـ الـبـيـنـ باـعـتـارـهـ —ـ عـلـىـ الرـغـمـ مـنـ سـلـبـيـةـ —ـ وـسـيـلـةـ لتـغـيـرـ الـوـاقـعـ (ـيـتـوقـ إـلـىـ الـعـلـيـاءـ) . كما أن الشاعر يوظف الليل — بما يرمـزـ إـلـيـهـ مـنـ الرـهـيـةـ وـالـخـوـفـ —ـ لـلـتـأـكـيدـ على صعوبة مغامرته . وهو يستدعي — في هذا السياق — تجربة سابقة واجهـ فيهاـ اللـيـلـ بماـ يـخـزـنـهـ مـنـ عـالـمـ مـخـيـفـ ،ـ حـيـثـ لـاقـيـ الـخـاطـرـ .ـ فـقـدـ تـحدـثـ عـنـ سـرـاهـ عـبـرـ الصـحـراءـ وـكـانـهـ الـلـصـ ،ـ إـذـ تـكـشـفـ الـأـبـيـاتـ عـنـ عـلـاقـةـ طـوـيـلـةـ بـيـنـ الـشـاعـرـ وـهـذـاـ الـعـالـمـ الـوـحـشـيـ ،ـ أـصـبـحـ خـالـلـاـ مـأـلـوـفـاـ لـدـىـ كـائـنـاتـهـ :ـ

ولـلـلـيـلـ كـأنـ الصـبـحـ فـيـ أـخـرـيـاتـهـ

حـشـاشـةـ نـصـلـ ضـمـ أـفـرـنـدـ غـمـ دـ (١٢)

تسـرـبـلـتـهـ وـالـذـئـبـ وـسـنـانـ هـاجـعـ

بعـينـ اـبـنـ لـيـلـ مـالـهـ بـالـكـرـىـ عـهـ دـ

أـثـيرـ الـقـطـاـ الـكـدـرـيـ عـنـ جـشـمـاتـهـ

وـتـأـفـنـ يـيـ فـيـ الشـعـالـبـ وـالـرـبـدـ (١٣)

ولـأـنـ القـصـيـدـةـ تـتـنـاسـمـيـ مـنـ خـالـلـ الـلـغـةـ ،ـ فـإـنـ إـشـارـةـ الشـاعـرـ إـلـىـ الـذـئـبـ الـوـسـنـانـ ،ـ يـتـولـدـ عـنـهـ ذـئـبـ آخرـ ،ـ إـذـ يـسـرـدـ لـنـاـ الـبـحـتـرـيـ تـجـربـةـ أـخـرىـ لـهـ تـكـشـفـ عـنـ توـحـشـهـ ،ـ إـذـ يـقـولـ :

وـأـطـلـسـ مـلـءـ الـعـيـنـ يـحـمـلـ زـورـهـ

وـأـضـلاـعـهـ مـنـ جـانـبـيـهـ شـوـىـ نـهـدـ (١٤)

لـهـ ذـنـبـ مـثـلـ الرـشـاءـ يـجـرـهـ

ومن كمن القوس أوج من ناد^(١٥)

طواه الطوى حتى استمر مريـرـه

فما فيه إلا العظم والروح والجلـد^(١٦)

يقضقـض عـصـلـاً في أسرـةـ الرـدـيـ

كـقضـضـةـ المـقرـرـ أـرـعـدـهـ الـبرـدـ^(١٧)

والقصيدة تتحول عبر هذا الجزء إلى الطابع السردي ، حيث نقف إزاء مشهد قصصي يتم عبر مواجهة شرسة طرفاها الشاعر والذئب . ويستهل السرد من خلال الأبيات السابقة برسم أبعاد شخصية الذئب / العدو، إذ يسهم التصوير الشعري في تحقيق ذلك . فتعمـن الصور في تحسيـد حـالـةـ الجـوـعـ التي تتمـلـكـ الذـئـبـ ، فـقدـ انـعـكـسـتـ عـلـىـ جـسـدـهـ تـارـةـ (ـفـمـاـ فـيـهـ إـلـاـ عـظـمـ ...ـ)ـ ، وـعـلـىـ فعلـهـ تـارـةـ أـخـرىـ (ـيـقـضـقـضـ عـصـلـاًـ ...ـ)ـ .

سـمـاـ لـيـ وـبـيـ مـنـ شـدـةـ الجـوـعـ مـاـبـ

بـيـلـدـاءـ لـمـ تـحـسـسـ بـهـ عـيـشـةـ رـغـدـ

والبحترى ينفي عن ذاته المبادرة بالعدوان، فالذئب هو الذي يتحرك للهجوم عليه، على الرغم من أن كلـيـهـماـ يـعـانـيـانـ الـظـرـوـفـ ذـاهـماـ (ـوـبـيـ مـنـ شـدـةـ الجـوـعـ مـاـبـهـ)ـ ، وـهـوـ سـلـوكـ كـانـ حـاضـرـاـ فيـ عـلـاقـتـهـ بـأـخـوـالـهـ (ـمـتـيـ هـجـتـمـوـهـ)ـ ، فـمـوقـفـهـ لـيـسـ إـلـاـ رـدـةـ فـعـلـ يـرـفـضـ الصـمـتـ إـزـاعـهـاـ .ـ وـيـأـتـيـ اـسـتـدـعـاءـ المـكـانـ (ـبـيـدـاءـ)ـ فيـ هـذـاـ الـبـيـتـ -ـ بـكـلـ ماـ وـصـفـهـ بـهـ مـنـ أـزـلـيـةـ جـفـافـهـ -ـ لـيـؤـكـدـ عـلـىـ حـتـمـيـةـ المـوـاجـهـةـ ،ـ إـذـ يـصـبـحـ الـخـيـارـ الـآخـرـ أـمـامـ الـطـرـفـيـنـ الـمـوـتـ جـوـعـاـًـ ،ـ وـهـذـاـ مـاـ تـكـشـفـ عـنـهـ الـجـمـلـةـ الـمـنـفـيـةـ (ـلـمـ تـحـسـسـ بـهـ عـيـشـةـ رـغـدـ)ـ .ـ إـنـ هـذـاـ الـوـاقـعـ الـمـأـسـاوـيـ لـطـرـفـيـ هـذـهـ الـمـوـاجـهـةـ أـحـاـمـهـاـ إـلـىـ كـائـنـيـنـ مـتـشـابـهـيـنـ لـاـ يـخـتـلـفـانـ .ـ

كـلـاـنـاـ بـهـ ذـئـبـ يـحـدـثـ نـفـسـ

بـصـاحـبـهـ وـالـجـلـدـ يـتـعـسـهـ الـجـدـ^(١٨)

إن الشاعر أصبح بعيداً عن إنسانيته، حيث تقمصه السلوك المتواحش ، فنحن بإزاء ذئبين كاسرين تحرـكـهـماـ رـغـبةـ كـلـ مـنـهـمـاـ فيـ القـضـاءـ عـلـىـ الـآخـرـ .ـ وـيـتـحـولـ النـصـ الشـعـرـيـ بـعـدـ ذـلـكـ إـلـىـ سـرـدـ تـفـصـيلـيـ لـأـحـدـاثـ المـوـاجـهـةـ بـيـنـ الشـاعـرـ وـالـذـئـبـ ،ـ حـيـثـ يـتـنـامـيـ هـذـاـ الـمـشـهـدـ عـبـرـ تـابـعـ الـأـفـعـالـ الـتـيـ تعـطـيـ إـيـقـاعـاـ سـرـيـعاـ لـهـ .ـ

عـوـىـ ثـمـ أـقـعـىـ وـارـتـجـرـتـ فـهـجـتـ

فـأـقـبـلـ مـثـلـ الـبـرـقـ يـتـعـسـهـ الرـعـدـ^(١٩)

فالـذـئـبـ قـبـلـ هـجـومـهـ أـرـادـ أـنـ يـبـثـ الرـعـبـ فيـ نـفـسـ خـصـمـهـ عـبـرـ الصـوتـ،ـ فـأـطـلـقـ عـوـاءـ الـذـيـ يـنـيـ بـحـضـورـهـ ،ـ وـأـخـذـ يـنـتـظـرـ رـدـةـ فـعـلـ الـآخـرـ .ـ وـرـبـماـ كـانـ وـاـتـقـاـ مـنـ فـرـعـ خـصـمـهـ،ـ إـذـ إـنـ مـوـقـعـ الـصـرـاعـ عـلـىـ

ساحتة . وقد جاء الرد مفاجئاً للذئب ، ومعبراً عن استعداد الشاعر لامبالاته ، حيث واجه صوت الذئب بصوته ، وهذا الفعل كان كافياً لإثارة الذئب ليبدأ انقضاضاً سريعاً للقضاء على خصمه (فأقبل مثل البرق يتبعه الرعد) .

وعلى الإيقاع ذاته من السرعة كانت ردة فعل الشاعر إذ ليس هناك فرصة للتفكير أو التردد، فقد سدد إليه سهماً سريعاً، وهذا ما يوحى به تشبيهه بالريح (حرقاء) ، ويدل عليه الفعل (ينقض) .

فأوجرته حرقاء تحسب ريشه

على كوكب ينقض والليل مسود^(٢٠)

لقد كان الشاعر يتوقع أن تكون الطعنة باعثاً للذئب على التراجع، غير أنها كانت على النقيض من ذلك، إذ منحته المزيد من التصميم على المواجهة (فما ازداد إلا جرأة وصرامة) ، وأدرك الشاعر جدية رغبته في القضاء عليه، وعدم خوفه . فقد كان الذئب أمام خيارين : إما الموت جوعاً، وهذا أمر حتمي إن لم يجد الذئب بدليلاً للشاعر، أو الموت قسلاً على يد الخصم، وهذا موت يمترج بأمل الانتصار على خصمه، وإشباع جوعه، وهذا انتصر الخيار الثاني .

فما ازداد إلا جرأة وصرامة

وأيقنت أن الأمر منه هو الجسد

فأبعتها أخرى فأضليلت نصلها

بحيث يكون اللب والرعب والخذلان

فخر وقد أورده منها الردى

على ظمه لو أنه عذب الورد

والشاعر لا يريد الإشادة بقدراته على التسليد — على الرغم من إمكانية هذا التصور — وإنما التأكيد على إصابته الذئب في مقتله . وتصوير الموت بالمنهل يأتي متبايناً مع ذلك الاندفاع من الذئب للنيل من الشاعر رغم إدراكه ما ينتظره من الموت ، إذ يوهم ذلك بشدة ظماء إليه ، وأن الموت أطفأ هذا الظماء .

وقدمت فجمعت الحصى و اشتويت

عليه وللرمضان من تحته وقد

ونلت خسيساً منه ثم تركت

وأقلعت عنه وهو من عفر فرد^(٢١)

وهذا البيتان يكشفان عن ذروة ما وصل إليه الشاعر / الإنسان من التوحش ، حيث عمد إلى

إن مشهد الذئب يأتي مختلفاً في هذه القصيدة عما وقفتا عليه عند شعراء آخرين كالفرزدق وغيره . فالفرزدق – على سبيل المثال – يستدعي الذئب للدلالة على شجاعته وكرمه، فيقول (٢٢) : وأطلس عسال وما كان صاحبـاً

أما البحترى فلا يريد الكشف عن شجاعته وكرمه باستضافه الذئب كما فعل الفرزدق، وإنما يريد تصوير حال التوحش المأسوية التي يعيشها . فمشهد الذئب ذو وظيفة فنية تتلاءم مع السياق الشعري الذي استدعاه .

لقد حكمت فينا الليلى بجورها
وحكم بنات الدهر ليس له قصد

أَفِي الْعَدْلِ أَنْ يُشْقَى الْكَرِيمُ بِجُورِهَا
وَيُأْخِذَ مِنْهَا صَفْوَهَا الْقَعْدُ الْغَدَدُ^(٢٣)

ذریٰ من ضرب القداح علی السری
فعزمی لا یشنه نحس ولا سعد

سأحمل نفسي عند كل ملء
على مثل حد السيف أخلصه المند
ليعلم من هاب السرى خشية الردى

إن الشاعر يدرك طبيعة الخطر الذي يواجهه، إذ قد تكون فيه نهايته (على مثل حد السيف أخلصه الهند)، لكنه مصمم على ذلك . وهذا التصميم على الرحيل / السرى، نابع من إيمانه بقضاء الله ونفاذـه، الذي أسقط من داخله كل نوازع الخوف والقلق .

فَإِنْ عَشْتَ مُحَمَّدًا فَمُثْلِي بِغَيْرِ الْغَنِيِّ
لِي كُسْبَ مَالًا أَوْ يَنْثَ لَهُ حَمَدٌ (٢٤)

وإن مت لم أظفر فليس على أمرئ
غدا طالبا إلا تقسي _____ه واجهد
والشاعر وصل هنا إلى غاية رحلته وهو الوصول إلى الغنى . وهو عندما يصف نفسه بالحمدود، فإنما كان ذلك باعتباره يعكس اخلاقاً في نظر الآخرين إليه، ونهاية التوتر في علاقتهم به، حيث يصب ح موضع

مليحهم، وهو ما يتناقض مع موقفهم السابق منه . أما إن مات فإن عزاءه أنه حاول تغيير واقعه الذي يرفض الاستمرار فيه .

من خلال ماسبق يتبيّن لنا أن القصيدة — في ضوء هذه القراءة — تسحرك في دائرة يشكّل (البعد) مركزاً لها، وتحيط به مجموعة من الدوال، تتلّك بشكل أو باخر الدلالة ذاتها(البين، الفراق، النوى، شط، الظلم، التوحش، الجور) . وإذا كان الرحيل هو نوع من البعد، فإن تصميم الشاعر عليه، إنما يأتي من خلال كونه محاولة للخروج من هذه الدائرة التي تحاصره، وذلك بالوصول إلى الغنى الذي يستطيع عبره كسر هذا الحصار، والعودة إلى التواصل مع الآخرين الذين شكل فقر الشاعر حاجزاً أسهם في عزوفهم عنه. وقد شكّلت مقدمة القصيدة عنصراً مهماً في الكشف عن دلالة هذا النص، إذ اتسّمت بحضور مكثف للدوال التي تحمل تلك الدلالة، وكأنها تفتح قارئها مفتاح هذا النص الشعري .

أخيراً، فإن هذه القراءة لا تغدو أن تكون محاولة في مقاربة هذا النص الشعري، وقد حاولت فيها أن أتلمس ما يمكن أن يربط بين أجزائها . ولست أزعم بأن ما توصلت إليه هو الدلالة الوحيدة التي يمكن أن يصل إليها قارئ هذا النص ؛ ذلك أن النصوص الشعرية تقوم فيها اللغة بأداء "وظيفة شعرية جمالية يكون الدال فيها مخصوصاً متواصلاً يمكن النص من الانفتاح على تعدد القراءات واحتلافها " ^(٢٥) . كما أني لا أزعم — أيضاً — بصحة هذه القراءة، إذ إن ذلك متروك للقارئ، فهي ليست إلا محاولة لمقاربتها جاءت بعد قراءة متأنية لها .

الحواشى والتعليقات

- ١ — ديوانه، تحقيق حسن كامل الصيرفي، دار المعارف، ١٩٧٧ م، القاهرة، الطبعة الثالثة، ٣ / ٧٤٠ .
- ٢ — عادل فريجات، خمسة إشكالات نقدية، دار دائمة للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٨٩ م، دمشق ، الطبعة الأولى، ص ٥٢
- ٣ — العصر الجاهلي، دار المعارف بمصر، الطبعة السابعة، ١٩٧٦ م، ص ٢٢٤
- ٤ — للوقوف على ذلك انظر : د . ريم هلال، حركة النقد العربي الحديث حول الشعر الجاهلي، اتحاد الكتاب العرب، ١٩٩٩ م، دمشق، ص ١٩١ وما بعدها
- ٥ — الرسيس : الحرققة
- ٦ — الأفعوان : ذكر الأفعى، الصل : الداهية من الحيات، الضيغum : الأسد الورد : الشجاع الجرى
- ٧ — الخرق : الظريف
- ٨ — وهد : منخفضة
- ٩ — لم يقدر لمحمدها زند : أي استمرت
- ١٠ — العضب : القاطع وهو السيف، النجاد : حائل السيف
- ١١ — سحًّا : متتابعاً غريباً
- ١٢ — إفرند السيف : جوهره ووشيه، ويقصد بشاشة نصله : بقتيه
- ١٣ — الكدرى : المائل إلى السود والغبرة، جثماته : مراقده، الربل : جمع أربد وهو الأسد، وحية خبيثة
- ١٤ — أطلس : أغبر إلى سواد، الزور : أعلى وسط الصدر أو ملتقي أطراف عظام الصدر، الشوى : اليدان والرجلان والأطراف، نهد : بارز مرتفع
- ١٥ — الرشاء : الحبل، المتن : الظاهر، المناد : الموج
- ١٦ — الطوى : الجوع، المريير : مااشتد فبله من الحبال .
- ١٧ — يقضض عصلاً : يصوت بأسنان صلبة معوجة، الأسرة : الخطوط، المقرور : الذي أصابه البرد .
- ١٨ — الجد (فتح الجيم) : الحظ وبالكسر : الاجتهاد
- ١٩ — أقعى : جلس على مؤخره، ارتخى : رفع صوته
- ٢٠ — أوجره : طعنه، خرقاء : أراد بها السهام، تشبيهاً لها بالريح التي يقال لها الخرقاء وهي التي لا تدوم على جهتها في هبوبها
- ٢١ — المنغر : المرغ في التراب، الخسيس : القليل القدر
- ٢٢ — القعدد : الجبان اللئيم
- ٢٣ — ينث : يذاع

- ٢٤ — شرح ديوان الفرزدق، عني بجمعه وطبعه والتعليق عليه عبد الله إسماعيل الصاوي، مطبعة الصاوي بمصر، ١٣٥٤ هـ / ١٩٣٦ م، الطبعة الأولى، ص ٨٧٠
- ٢٥ — حسن كرومي، القراءة : الاختلاف والمغرض، كتابات معاصرة، المجلد الثامن، العدد ٣٢ . ١٠٨ م، ص ١٩٩٧